



# Magazine Blegny Initiatives

Bureau de dépôt  
**AWANS**

**MENSUEL D'INFORMATIONS GENERALES ET REGIONALES DE L'A.S.B.L. BLEGNY INITIATIVES**  
Localités desservies : Barchon, Blegny, Bolland, Cerexhe-Heuseux, Feneur, Housse, Julémont, La Motte, Morfier, Saint-André, Saint-Remy, Saive, Trembleur, Rabosée, Wandre, Xhavée

N° 447  
42<sup>e</sup> ANNÉE  
Novembre 2013

Editeur responsable : André J.P. - GSM 0494 18 35 92 -  
jablegny@yahoo.fr  
Publicité et annonces : Collignon Ryavec M.-A. - Fax : 04 38743 98  
GSM : 0495 60 00 87 - E-mail : marieastrid.ryavec@ryavec.be  
Nos collaborateurs sont responsables de leurs écrits.  
Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.

## Du nouveau à Barchon

Le samedi 9 de ce mois, il y avait affluence aux abords et à l'intérieur de la toute nouvelle salle « Père Léon Grégoire », à Barchon, à l'occasion de son inauguration. En présence du Ministre Jean-Claude Marcourt, de représentants de l'Evêché, de membres de la famille Grégoire, le bourgmestre, dans une courte allocution, a évoqué l'état lamentable des vestiaires et de la buvette du club de foot local : il y avait décidément urgence !



bar, cuisine et scène) et de la voirie : 1.300.000 €, dont il faut déduire une subvention du Ministère des Sports.

Quand il s'est agi de « baptiser » ce nouveau complexe surgi de terre, le collège communal a souhaité rendre hommage au Père Grégoire, lui qui, originaire de Barchon et récemment disparu, a, tout au long de son existence, incarné les valeurs évangéliques d'humilité et de solidarité, de service aux plus démunis. Faut-il rappeler que, lors de son décès, l'Etat du Nord-Est du Brésil dans lequel il a œuvré à rendre leur dignité aux paysans pauvres, a décrété un deuil de trois jours. C'est dire son rayonnement...

La salle (cfr photo ci-dessus) est particulièrement lumineuse, avec, au travers de grandes baies vitrées circulaires, de belles perspectives sur le village de Blegny et son clocher...

Parallèlement, le village de Barchon étant le seul de l'entité à ne pas disposer d'une salle communale à vocation à la fois sportive et culturelle, l'occasion était belle de combler cette lacune. Une voirie d'accès a également été aménagée, ce qui permet d'interdire à la circulation le début de la rue Del Potale et de sécuriser ainsi le carrefour des rues Justin Sauvenier et de Heuseux.

Coût total des infrastructures (vestiaires, salle avec



**RYAVEC & Fils s.c.**

Assurances - Crédits - Placements

Rue de la Station 44  
4670 BLEGNY

04 387 45 41

jeanyves.ryavec@ryavec.be

FSMA 011349A-cB - RPM 0437 084 275

www.ryavec.be



**NOTRE PARTENAIRE**  
Immobilier

Pour que votre rêve devienne  
réalité en toute sécurité

Nous recherchons activement  
tous types de biens à vendre !

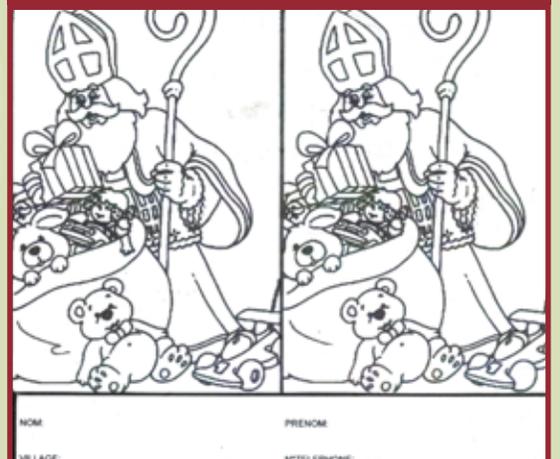
www.cic-immobilier.be

0494 07 07 07

## Venez participer au grand concours de St-Nicolas !

### Jeux des 7 erreurs

Chers petits amis,  
trouvez les 7  
différences, remplissez  
vos coordonnées, et  
vous serez peut-être  
l'heureux gagnant  
d'une assiette fournie  
par le Grand Saint !



En tant que chef d'entreprise, n'oubliez pas  
vos cadeaux de fin d'année pour votre personnel.

*Pierre ledent*

**BOULANGERIE  
PATISSERIE**

Rue Entre-deux-Villes, 59  
4670 BLEGNY  
Tél. 04 387 42 16

Flours  
L'eau Dasse  
Blegny  
04 387 42 08

**Grand Marché de Noël**  
Samedi 14 et dimanche 15 décembre  
au magasin L'Eau Dasse !

Nous vous accueillerons avec plaisir de 10h à 18h.  
Grand choix d'idées cadeaux pour tous les budgets et de décorations pour des fêtes réussies.  
Au plaisir de vous rencontrer dans notre magasin,  
Pour l'Eau Dasse, Jeanine et Céline

L'eau Dasse  
rue de l'Institut 31 - 4670 BLEGNY  
04 387 42 08

Chaussures  
**Lehane**  
Suite aux travaux

CYPRES AMBIBORIX MEPHISTO OLIVIER STRELLI ARA GABOR GEOX SPM LE COQ SPO RIX MEPHISTO CONV AR GA CYPRES COC

**Grande Liquidation**  
-20% → -70%  
CA VAUT LE DETOUR !

LE COQ SPORTIF ARA MEPHISTO OLIVIER CONVERSE MEPHIS

A partir du 26/10. Uniquement : Rue Entre-deux-Villes 47  
Blegny - 04 387 45 18

# HORTICULTURE DASSE

Noël approche à grands pas...

Venez choisir dans notre établissement le sapin Nordmann ou Epicea qui embellira votre intérieur cet hiver!

Livraison gratuite sur la commune de Blegny!

Rue de l'Institut 31, 4670 Blegny

0499/240.711

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 12h et de 13h à 17h



**M. et Mme Garsou : 60 ans de mariage**



Vous avez été nombreux à nous exprimer vos messages de sympathie, soutien et véritable amitié à la suite du décès de Ivan DEMIANOFF le 27 septembre 2013.

Vous nous avez permis de découvrir des facettes de notre mari, père, grand-père et arrière-grand-père que nous ne soupçonnions pas.

A sa manière, Papi nous a ainsi adressé son dernier message d'unité et de paix, qui allège la douleur de la séparation.

Soyez-en tous sincèrement remerciés.

*Famille Demianoff*

2 lunettes de plus pour 1€ de plus,

# Tchin Tchin

Spécial Fêtes

la 3<sup>e</sup> paire c'est pour vous ou pour qui vous voulez.

Voir conditions en magasin.

Champs de Tignée, 14  
**BARCHON**  
Tél. 04 362 72 22

**ALAIN AFFLELOU**  
OPTICIEN

## Marché de Noël 2013

Vendredi 13 décembre,  
De 14h30 à 20h00  
à la Maison de Repos  
St Joseph de Blegny

Pour la deuxième année nous vous proposons le programme suivant:

**14h30 : Ouverture du Marché de Noël par des enfants.**

**Dès 15h15 ouverture des différents stands :**

1. Bûche de Noël (crème fraîche ou chocolat) + 1 boisson non alcoolisée au prix de 4 €
2. Assiette de boudins au prix de 5 €
3. Assiette de fromages au prix de 5 €
4. Bières spéciales et vin chaud
5. Café, chocolat chaud
6. Stands :
  - « Là ou je vais » magasin de décoration
  - « Maison De Winter »
  - Réalisations des résidents

**16h00 – 17h30 : Venue du Père Noël** pour les enfants (merci de venir avec un dessin ou une liste pour le Père Noël)

**18h30 : Chants de Noël par la chorale d'Aubin.**

**20h00 : Fin des festivités**

Vous pouvez d'ores et déjà vous inscrire auprès de l'accueil ou 04/387 41 35 (entre 8h30 et 16h30)

# La nuit du 5 au 6 août 1914 à RABOSEE

Pendant que se déroulait l'attaque du fort de Barchon le 5 août 1914, les Allemands cherchaient à pénétrer à l'intérieur de l'intervalle Barchon-Meuse. La pénétration devait s'effectuer par la route Sarolay, Hoignée, La Xhavée en direction de Jupille afin d'atteindre le centre de Liège.

Dans la nuit du 5 au 6 août, les deux régiments dénommés 25<sup>e</sup> RI et 53<sup>e</sup> RI de la 27<sup>e</sup> Brigade Allemande, soit ± 500 soldats, vont se heurter à RABOSEE, au barrage dressé à la hâte la veille par des terrassiers et des unités du Génie militaire ; cette défense était constituée d'un poste avancé (occupé par le 14<sup>e</sup> Li) près de la maison FALLA, de plusieurs tranchées réalisées à la hâte quelques heures avant les combats ainsi que de la Redoute près du ravin du Bois Saint Etienne à

Wandre. Cette Redoute était un petit ouvrage fortifié de repli et de défense, de forme rectangulaire, avec des accès en chicane, constitué de terres de déblai et de remblai, recouvert de rondins de sapin surmontés de terre, et situé à l'arrière des lignes de défense.

Durant la nuit du 5 au 6 août, les 500 soldats belges des Unités du 9<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup> ligne et quelques pionniers du Génie vont livrer un combat héroïque face aux 5000 soldats allemands. D'abord fauchés par les mitrailleuses belges et complètement désorganisés, les deux régiments allemands se fusillèrent mutuellement dans l'obscurité, puis peu à peu, ils se ressaisirent dans l'obscurité et ripostèrent vigoureusement, mais les Belges tiendront toute la nuit et à 6h30, le barrage céda et les rescapés furent faits prisonniers.

Dans ce combat, connu sous le nom de « Bataille de Rabosée », 133 soldats belges furent tués et 150 furent blessés... et on compte bien des tombes où il est indiqué « inconnu », c'est dire l'atrocité des combats.

NB : Le cimetière militaire existe toujours et est situé à droite, au 1<sup>er</sup> tournant, vers Wandre, à partir du Carrefour 4-bras.

AHN Charles



Tombes des soldats belges  
au Thier de Wandre

# Commémoration du centenaire de la guerre de 14



## IV La vie de soldat d'Émile (4<sup>e</sup> partie)

**Se créer un environnement familial, quoi qu'il en coûte, est essentiel pour tenir le coup :**

Sur l'Yser, les tranchées (cf. photos 1 et 2, documents du Petit Musée de Fléron) sont le plus souvent des remparts de sacs de terre (plusieurs dizaines de millions) élevés au-dessus du sol et non des fossés étroits et profonds. Elles forment un réseau qui, remis bout à bout, est long de 400 km. Si l'on sait que chaque mètre de boyau a nécessité le déplacement de 7 à 8 m<sup>3</sup> de terre, on mesure le travail titanesque réalisé par les soldats dans des conditions généralement épouvantables : le feu de l'ennemi, l'eau de la nappe qui s'infiltrait partout en tout temps, la pluie mais aussi le froid, l'humidité et le gel, sans parler de l'affreuse précarité des conditions sanitaires (les parasitoses, les maladies infectieuses et surtout le manque d'eau potable). Pourtant, chaque nuit, avec une sublime abnégation, il fallait reprendre le pénible travail d'entretien-restauration-amélioration de ce presque incommensurable réseau de tranchées.

Et si les soldats sont acteurs de la guerre, le plus souvent c'est bien moins par la violence exer-

cée, consciente et personnelle que par leurs efforts permanents pour s'adapter aux conditions de vie et de mort extraordinaires qu'elle leur impose. En effet, pour tenir le coup dans cet enfer, il faut devenir insensible devant la mort des autres et il faut encore se créer un environnement familial, quoi qu'il en coûte. Pour au mieux s'adapter à l'interminable « vie de terreur », il faut donner du sens à ce cadre de vie imposé et le rapprocher par le langage d'une vie civile normale. Heureusement, il y a toujours à faire pour améliorer l'habitabilité des tranchées que l'on s'est appropriées et que l'on a dénommées du nom de « rue de la Paix », « rue des Taupes », « rue de mon Village », etc., pour y éprouver une certaine familiarité rassurante malgré l'épouvantable précarité de la situation.

Article largement inspiré du livre « 14-18 Vivre et mourir dans les tranchées », de Remy Cazals et André Loez, 2012. Nous remercions Léon Jacqmin, du Petit Musée de Fléron, pour les photos 1 et 2 qui illustrent cet article.

Julien de Leval,  
Président de l'ASREPH



Pour nous aider à honorer au mieux la mémoire des victimes civiles ou militaires (de chacun des villages de l'entité blegnytoise), dont les noms sont gravés sur les monuments aux morts (ou autres plaques commémoratives), nous aimerions pouvoir compléter ce que nous savons déjà et/ou partager ces souvenirs avec les descendants des familles concernées.

Si vous en faites partie ou si vous en connaissez, nous serions heureux que vous nous contactiez afin de confronter nos informations :

- Daniel Neicken (04/345.97.30 – [daniel.neicken@blegny.be](mailto:daniel.neicken@blegny.be)),
- Maurice Massart (04/345.96.54 – [maurice.massart@blegny.be](mailto:maurice.massart@blegny.be)),
- Paul Schaecken ([paulschaecken35@yahoo.fr](mailto:paulschaecken35@yahoo.fr))
- ou Julien de Leval (04/387.53.61).

Merci cordial à tous ceux qui nous ont déjà contactés... ou qui vont nous contacter.

Avec la Commune de Blegny, Julien de Leval, Président de l'ASREPH

A.S.B.L <La jeunesse>

**saint Remy**

Dimanche 01 Décembre 2013

de 6 H à 14 H

**BOURSE D'OISEAUX**

Salle " La Jeunesse " St.Remy

En collaboration avec LI TINDEU BLEGNY

**Dès 8H00 Fricassées-Crêpe**

Autoroute E40, sortie Blegny, prendre la direction de Visé pendant environ 5 km  
En venant de Visé, prendre la direction de Dalhem puis St remy

**L'INSTALLATION SANITAIRE**

Etablissements  
**FRANCIS SWINNEN**

INSTALLATIONS SANITAIRES  
PLOMBERIE • ENTRETIENS  
DÉPANNAGES • TOITURES  
DISTRIBUTEUR DE  
PISCINES EN KIT UNIPOOL  
(Possibilité assistance technique)

Rue de Gobcé, 83 - 4670 BLEGNY  
Tél. : 04 387 71 21 - Fax 04 387 70 99

Chez



**LAETITIA**

Pour les jeunes  
comme pour les moins jeunes

chez LAETITIA  
les coiffures sympas...

HAUTE COIFFURE  
Tél. 04 387 47 37

Exclusivité des produits de beauté du Docteur RENAUD de Paris  
52, rue Trou du Loup 4670 BLEGNY

**ELECTRICITE GENERALE**  
Chauffage à accumulation



S.P.R.L.  
**FAVRAY**  
Jean-Luc

21, rue André Ruwet 4670 BLEGNY  
Tél. 04.387.79.32 - GSM 0475/98.18.44



**LEJEUNE Stéphane**

- Abattage - Elagage
- Bois de chauffage
- Aménagement de parcs et jardins
- Pose de clôtures industrielles et sportives
- Création de terrasses en tous genres

rue Trou du Loup 21  
4670 Blegny  
GSM 0474 88 71 00

**Alain DONNAY**  
S.P.R.L.



ENTREPRISE GENERALE DU BATIMENT

**TOITURE - SANITAIRE  
PETITE MAÇONNERIE  
& TRANSFORMATION**

Tél. : 04/387 74 86  
Fax : 04/387 79 91  
Rue Troisfontaines, 76 4670 BLEGNY

**CANULAR**

Je me promenais près de l'Alcazar  
En compagnie d'un ami routard  
Qui m'invita dans un bar  
A vider un samovar  
Il y entra un malabar  
Je compris trop tard  
Que c'était un salopard  
qui vivait d'un lupanar  
Il me réclama des dollars  
Sinon il m'envoie sans retard  
à l'hôpital dans un plumard  
ou dans la caisse d'un corbillard  
Mais ce n'était qu'un avatar :  
Car je sortis de mon cauchemar  
Aux cris du coq et des canards

Yves SIMON

## Les carnets de Blegny et environs



### Décès

**Rina LECHANTEUR**, épouse Jean SIMONIS, de Barchon, décédée le 13 novembre à l'âge de 81 ans

**Theo VAN POPPEL**, de San Antonio (Etats-Unis), décédé le 2 novembre à l'âge de 81 ans

**Yvette BOES**, épouse de Emile SAROLÉA, de Blegny, décédée le 2 novembre à l'âge de 81 ans

**Louis SCHMETZ**, de Barchon, décédé le 2 novembre à l'âge de 80 ans

**Marcel VAN HEDE**, de Blegny, décédé le 27 octobre à l'âge de 82 ans

**Vincenzina ORSINI**, épouse de Serafino RUCCI, de Wandre, décédée le 22 octobre à l'âge de 84 ans

**Romanée FOLINI**, de Queue-du-Bois, décédée le 16 octobre à l'âge de 18 ans

**Joseph OMEZZOLI**, de Trembleur, décédé le 15 octobre à l'âge de 84 ans

**Armand KENTJENS**, de Saive, décédé le 14 octobre à l'âge de 67 ans

**Alain VIGNERON**, de Saive, décédé le 12 octobre à l'âge de 45 ans

**Hortense OTTEN**, Vve de Regnier LIMBOURG, de Queue-du-Bois, décédée le 7 octobre à l'âge de 87 ans

**Auguste DEBLANC**, de Julémont, décédé le 6 octobre à l'âge de 77 ans



## Blegny Initiatives Magazine

### TARIFICATION DES PUBLICITES (à partir du 1/10/2010)

Articles à faire parvenir à [jpablegny@yahoo.fr](mailto:jpablegny@yahoo.fr) avec la mention ARTICLE BLEGNY INITIATIVE. Merci JPA.

Noir (Prix HTVA)		Couleur (Prix HTVA)	
1/20 page	42 €	1 page	800 €
1/10 page	72 €	Avis ou remerciement	
1/8 page	84 €	funéraire	40 €
1/4 page	150 €	Pour tout autre format couleur :	
1/2 page	275 €	prix sur demande	
1 page	490 €	Publicité à communiquer avant le 5 du mois.	
Avis ou remerciement funéraire	25 €	Retrouvez le «Blegny Initiatives» dès son impression	
		sur <a href="http://www.blegny-initiatives.be">www.blegny-initiatives.be</a>	

**Euro-Tennis S.A.** **LES PRIX 2013 : heure/terrain**

**Saison Hiver**  
Jusqu'au 14 avril

Lundi-vendredi de 17h à 18h 400 €  
de 18h à 22h 500 €

Samedi  
Dimanche de 9h à 19h 10€/heure

Tél : 04 362 79 62  
E-mail : [erni007@hotmail.com](mailto:erni007@hotmail.com) [www.eurotennisbarchon.be](http://www.eurotennisbarchon.be)



**ONE** OFFICE DE LA NAISSANCE ET DE L'ENFANCE

**Activités GRATUITES organisées à la consultation de Blegny**

Massage bébé  
Psychomotricité  
Premiers gestes en cas d'accident

Pour tout renseignement, contacter Mme D. Bodson, infirmière ONE de Blegny : 0499 / 57 25 49



# Eglise de Saive : Un patrimoine remarquable

## Un tableau d'exception



La restauration de l'église nous a révélé la présence de trésors en péril...

L'autel latéral de droite dit « de Sainte Brigide » est depuis sa fondation garni d'une peinture représentant la crucifixion. Cette oeuvre vieille de plus de 300 ans était tellement sombre et abîmée que les paroissiens n'en percevaient pas toute la beauté. Le Conseil de Fabrique confia

sa restauration à la firme spécialisée « Artbee ». Il fallut recoller la peinture sur une nouvelle toile et restaurer les parties estompées ou manquantes.

Ce travail prit quelques mois. Lorsque l'oeuvre nous revint, elle nous apparut dans toute sa beauté d'origine, si bien qu'une fabricante, constatant sa parenté avec une grande crucifixion de la collégiale Saint-Barthélemy, eut l'intuition qu'il pouvait s'agir d'une oeuvre du peintre liégeois Englebert Fisen. Monsieur Kairis<sup>1</sup>, spécialiste de la peinture liégeoise du 17<sup>ème</sup> s., fut consulté à ce sujet. Il a confirmé que ce tableau était bien un Fisen !

**Mais qui est ce peintre ?** Ami du grand sculpteur liégeois Jean Del Cour<sup>2</sup>, né à Liège en 1655, il eut 5 enfants dont deux sont entrés dans les ordres. Un portrait de sa famille est exposé au musée d'Ansembourg à Liège. Fisen mourut dans sa ville natale à 68 ans. On dit de lui qu'il eut une vie « laborieuse, calme et digne ». Comme peintre, il apprend d'abord son métier à Liège auprès de Bertholet de Flémalle, ensuite il va parfaire son art en Italie pendant 8 ans. Rentré à Liège, les commandes s'accumulent, il organise un atelier spécialisé en réalisations de portraits et de tableaux religieux. Bon dessinateur, coloriste au pinceau facile, il aurait pu occuper dans l'école flamande une place enviable. « Sans concurrent véritable, bénéficiant de la protection du Prince Evêque et de nombreux notables, Fisen dominera rapidement le paysage artistique de la Principauté à la fin du 17<sup>ème</sup> s. et au début du 18<sup>ème</sup> s. »<sup>3</sup> Par chance, le registre des travaux de son atelier a été retrouvé : il comporte plus de 650 mentions. Au total, sa production s'éleverait à plus de 800 oeuvres dont 130 sont répertoriées aujourd'hui. Elles se trouvent dans les musées, dans des bâtiments religieux et chez des particuliers. Beaucoup sont disparues ou détruites. Mais vous pourrez bientôt vous émouvoir devant le « crucifiement » qui exprime avec emphase toute la douleur de Jésus et de Marie, la compassion de saint Jean et le désarroi de Marie-Madeleine.

**Comment cette oeuvre de valeur est-elle arrivée à l'église de Saive ?** On sait que l'autel latéral dont elle est le retable a été offert par le chanoine Bietmé<sup>4</sup>, chanoine de Saint-Servais à Maastricht, ses armoiries se trouvent toujours sur le fronton. L'inscription dit : « BEATAE VIRGINI BRIGI-

DAE, REVENDO B.BIETME, 18 MARS 1719 »<sup>5</sup>. La traduction du testament de ce chanoine daté du 10 juin 1713 stipule qu'il lègue le tiers de sa fortune à l'église de Saive. Alors tout s'éclaire : l'argent hérité a servi à élever un autel. La Fabrique d'église disposant d'une belle somme, fit appel à Fisen, le peintre liégeois le plus en vue à cette époque, pour qu'il en peigne le grand retable (1,94m/1,01m).

C'est ainsi que, dès sa réouverture, l'église de Saive pourra s'enorgueillir de proposer à l'admiration des visiteurs un tableau rénové du grand peintre Fisen dont l'influence sur l'art liégeois a été considérable.

B. Mouchette-Monville.

1. Historien de l'art, spécialiste de la peinture liégeoise du 17<sup>ème</sup> s. à l'IRPA (Institut Royal du Patrimoine Artistique)
2. Sculpteur liégeois qui a réalisé, entre autres, la statue de la Vierge qui se trouve au-dessus de la fontaine en Vinave d'Île à Liège.
3. Citation de P-Y. Kairis.
4. Le patronyme Bietmé possède plusieurs graphies : Bietmé, Bertholomé, Bartholomé, Bertholet, Barthélemy... Il est toujours porté par des habitants de notre village.
5. 1719, date de la mort du chanoine Bietmé.

## Balade des élèves de 1<sup>ère</sup> année de l'école St-Joseph



Ce lundi 30 septembre profitant d'une belle après-midi ensoleillée, les 2 classes de 1<sup>ère</sup> année sont parties se promener dans le sentier St-Joseph.

### Que de découvertes !!



De retour en classe, chacun a pu présenter les trésors qu'il avait ramassés et ainsi permettre aux enseignantes d'exploiter le thème de l'automne.



Les institutrices de première année.

## Courrier du Chœur : LOUBISTOK

POUR LA 10<sup>ème</sup> ANNÉE CONSÉCUTIVE, LOUBISTOK REVIENT À BOLLAND !

**Cette année, le quintette féminin se produira SUR PODIUM. La location est déjà ouverte !**

Le concert de Noël donné par LOUBISTOK en l'église de Bolland en décembre dernier a connu un succès sans précédent ! Plus de trois cents auditeurs se massaient dans la nef, à la tribune, sur les banquettes latérales et les chaises ajoutées, et jusque dans le chœur, pour vibrer à l'unisson à la vue et à l'écoute de ce spectacle haut en couleurs, extrêmement varié, proposé par des artistes virtuoses tant dans leurs chants religieux et folkloriques que dans le jeu brillant de leurs instruments magiques (violin, flûtes, bandouras, kobza). Les salves d'applaudissements ponctuant chacune de leurs interventions se muèrent en une ovation debout en fin de concert, plusieurs bis leur étant réclamés.

Notons au passage que Magna Vox, Bollandini et Chœur Saint-Apollinaire s'étaient taillé eux aussi leur part de succès en début de chacune des deux parties par leur programme éclectique et leur présentation soignée, avec en final commun un émouvant « The Lord bless you and keep you ».

Nos amies ukrainiennes nous ont promis de revenir à Bolland le **dimanche 15 décembre 2013 à 15 heures**. Ce sera la dixième fois - dix années sans interruption! - qu'elles nous reviendront. Afin de leur donner un maximum de visibilité, on installera un podium dans le chœur de l'église.

Les amateurs peuvent dès à présent réserver leurs places au 087/67 55 73.

En cas de force majeure, elles seront remboursées.

**LA CHORALE DE BOLLAND RECRUTE DES CHANTEURS MOTIVÉS POUR SES PROCHAINES ACTIVITÉS.**

N'hésitez pas à prendre contact avec Gilbert Lesoinne, le directeur, au n° de téléphone ci-dessus !

## Critique d'un chansonnier

M. Hubert Willems, un sympathique voisin, m'a confié un cahier trouvé dans l'héritage de ses parents. Il me semble intéressant de vous présenter son contenu.

Voici d'abord la moitié d'un texte de la chanson :

### Le premier amour

Je l'avais rencontrée dans la rue / pleurant à perdre la raison,  
Comme son amant l'avait battue / Elle s'était sauvée de la maison  
Alors comme elle était jolie / Et que je n'avais jamais aimé  
Je m'épris d'elle à la folie / Et depuis je n'ai pas changé..

**Refrain :** Le premier amour jamais ne s'efface

Même quand on croit en être lassé

Il laisse en nos cœurs toujours une trace

Le premier amour n'est jamais passé

### 2<sup>ème</sup> couplet

Pour lui faire oublier l'outrage / Des jours vécus péniblement  
On se mit de suite en ménage / Et l'épousai le mois suivant  
Nous sommes unis pour la vie / Et quand elle pense aux anciens jours  
Je lui réponds : Oh-ma chérie ; rassure-toi / je t'aime pour toujours

### 3<sup>ème</sup> couplet

Hier, la chose est insensée / Elle est partie je ne sais où  
Chez l'autre je l'ai retrouvée / A force de chercher partout  
(...) elle me dit tendrement émue / Il voulait me revoir avant de mourir  
Alors, ma foi, je suis revenue / Pour essayer de le guérir. Etc...

Voici quelques titres de chansons choisis parmi la trentaine de textes consignés dans le cahier : *Les cœurs d'enfants ; J'ai tant pleuré ; Ton cœur a pris mon cœur ; Charme trompeur ; C'est aujourd'hui dimanche ; Je ne sais pas ce que tu m'as fait*, etc...

**Que dire de ces chansons ?** Elles me paraissent bien mièvres, désuètes, et stéréotypées.. L'amour et les amourettes semblent être les seules préoccupations de l'époque, sans préoccupation d'ordre écologique, social ou politique. A présent sont chantées la nature (ex : *La montagne* par Ferrat ; *La mer* par Trenet), la solidarité (*L' Auvergnat* par Brassens ; *Les enfants de Göttingen* par Barbara) etc.. Il faut aussi citer toutes les chansons de Bénabar qui sont des clichés subtils de notre vie sociale.

Qui a manuscrit, d'une écriture harmonieuse mais très petite, les textes de ce chansonnier au papier jauni daté 1909 ? La première page du recueil nous renseigne. Il y est écrit : **Ce cahier appartient à Nicolas ARNOLIS fils, La Xhavée Wandre, Prov. de Liège**

Y a-t-il un lien de parenté entre ce Nicolas et les frères Arnolis qui furent bourgmestres de Blegny et Saive ? Si un lecteur de *Blegny Initiatives* pouvait me renseigner, je lui en serais très reconnaissant.

Yves Simon rue des Châteaux 25, 4671 SAIVE

## Grande exposition de lapins et de cobayes de race à Blegny



Le Cercle cunicole de Blegny et environs organise sa grande exposition annuelle de lapins et de cobayes de race les **7 et 8 décembre dans les magnifiques halls de Blegny-Mine**.

L'an passé, plus de 840 sujets étaient exposés pour la plus grande satisfaction des organisateurs et la plus grande joie des visiteurs. C'est le plus grand rassemblement de lapins et cobayes de Belgique. Cette année, nous accueillerons plusieurs championnats, celui du fauve de Bourgogne, celui du Vienne, celui de l'Alaska, celui des Amis du lapin bélier, celui du Blanc de Hotot, celui des Eleveurs de lapins de grande race. Vous pourrez, au détour des allées,

aller à la rencontre des imposants géants des Flandres, admirer les lapins papillon et les lièvres belges, fondre devant les bonnes grosses bouilles des Vienne de couleur ou des béliers, et pourquoi pas repartir avec un de ces nains de couleur qui ravissent les enfants. Parmi tous ces sujets jugés par des juges chevronnés, certains seront à vendre. Une cafeteria accueillera les visiteurs avec des prix tout à fait démocratiques. L'exposition est ouverte le samedi à partir de 15h30 et le dimanche à partir de 10h. L'entrée est fixée à 2 euros et gratuite pour les enfants et les adolescents.

**Renseignements :** Yvette Fontaine 04/377.63.28 ou 0491/64.32.40

Blegny  
mune de Blegny

Commune de Blegny

### MODIFICATION DU PROGRAMME DE GESTION DURABLE DE L'AZOTE EN AGRICULTURE

#### AVIS D'ENQUETE PUBLIQUE

En vertu des dispositions du livre 1<sup>er</sup> du Code de l'Environnement (Catégorie A.2)

Auteur du Programme : Le Gouvernement wallon

Durée de l'enquête : du 6 novembre au 20 décembre 2013

Le dossier peut être consulté à l'Administration Communale de Blegny - Service de l'Urbanisme - rue Troisfontaines, 11 à 4670 BLEGNY aux heures d'ouverture suivantes : les lundi, mercredi et jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h à 16h30. Permanence le jeudi de 16h30 à 19h et, sur rendez-vous, jusque 20h - Tel.: 04/345.97.34(36-38).

Les observations peuvent être envoyées jusqu'au 20 décembre 2013 à l'adresse suivante : Administration communale de Blegny - Service de l'Urbanisme - 11, rue Troisfontaines, Blegny.

La séance de clôture de l'enquête publique aura lieu le 20 décembre 2013 à 10 heures à l'Administration communale de Blegny - Service de l'Urbanisme - 11, rue Troisfontaines, Blegny.

Nature de la décision à intervenir : adoption du programme

Autorité compétente : le Gouvernement wallon

Le rapport d'Evaluation Stratégique Environnementale réalisé sur le sujet est consultable à l'Administration communale de Blegny - Service de l'Urbanisme - 11, rue Troisfontaines, Blegny.

A Blegny, le 31 octobre 2013

La Directrice générale ff,

Ingrid ZEGELS

Pour le Collège,

L'Echevin de l'Urbanisme et des Travaux d'Infrastructures,

Arnaud GARSOU

## Lès-ôuhês d'amon nos-ôtes

### Li djoli bètche-fièr (le pic épeiche)

Li prètins astitchè li bètchètè di s' narène. Li pîsson atake sès tchantrêyes èt lès mazindjes minèt l'arêdje tot-avâ lès cot'hês.

Divins lès hôtes cohes dè vî tchin.ne todîs disploumêyes, li djoli bètche-fièr fêt-st-ètinde on sonôre roubinêdje tot bouhant come in-arêdjî disconte ine mwète brantche.

Ci drole di samerou assêtche lès frumèles èt kitchêsse lès-ôtes mâyes.

Après lès acwêrdances, li djoli bètche-fièr ricwîre ine tinrûle cohe èt atake a tchaboter on trô po ahouter li covêye.

Là, so ine sipêheûr di crêsses, li frumèle lêt djus cwate à cinq' rilûhants blancs-ôus.

Qwand lès poyons vinèt foû dèl hâgne, lès parints apwêrtèt totes sôrs di warbôs magneûs d'bwès, dês halènes, dês frumihes èt leûs-ôus èt téléfêye dês mâtès d'êwe èt dês potchâs.

Qwand lès djônes sont-st-aclêvés i sont brak'nês hayêtemint foû dè payîs.

Lès deûs parints s'cwitèt èt riprindèt leûs vîles-âbitudes di disseûlé.



Le printemps montre le bout de son nez. Le pinson lance ses ritournelles et les mésanges animent les jardins de leur chant retentissant.

Dans les hautes branches du vieux chêne toujours défeuillées, le pic épeiche produit un tambourinage sonore en frappant énergiquement contre une branche morte.

Ce bourdonnement étrange attire les femelles et chasse les autres mâles.

Après les accordailles, le pic épeiche recherche une branche tendre et commence à creuser une cavité pour abriter la couvée.

Là, sur une couche de copeaux, la femelle dépose quatre ou cinq oeufs blancs et luisants.

Dès la naissance, les parents nourrissent les poussins avec des larves d'insectes xylophages, des chenilles, des fourmis et leurs oeufs et parfois des libellules et des sauterelles.

Après l'élevage, les jeunes sont expulsés du territoire sans ménagement.

Les adultes se séparent et reprennent leurs habitudes de solitaires.

Tekse èt foto Lèyon Dèmarche

# A Voir... au Musée

## Invraisemblable ! Et pourtant...

Trois générations séparent un enfant de ses arrière-grands-parents. Par exemple : le nouveau-né (qui entame la quatrième génération) a un père de 25 ans, un grand-père de 50 ans et un arrière-grand-père de 75 ans.

Ici, une génération est égale à ±25 ans. Cela est théorique bien sûr ! Il n'est pas rare qu'au détour d'un article de journal on découvre une photo où l'on peut voir réunies les quatre générations d'une même famille.

*Disqui là, ça va ! (Jusque là, ça va!)*

Exceptionnellement, cinq générations pourraient coexister. Toujours de manière théorique, supposons qu'une génération équivaudrait à 20 ans : l'arrière-arrière -grand-père du nouveau-né aurait 100 ans.

*Cwand minme râtre, èdon ? (Quand même rare, n'est-ce pas?)*

Que les non-matheux arrêtent de lire ici, car la suite devient quelque peu plus complexe et plus improbable.

*Dji n'a nin idève di m' diner dè mǎ d'tièsse. (Je n'ai pas envie de me casser la tête)*

Et si les écarts générationnels successifs équivalaient (en théorie) à une durée de ±47 ans, le nouveau-né aurait un père de 47 ans, un grand-père de 94-95 ans et un arrière-grand-père de ??? Mais n'allons pas plus loin.

*Rastrind, sés-s ! (N'exagère pas, sais-tu!)*

Partant de ce cas de figure et sachant que je suis âgé de 71 ans, en quelle année est né mon arrière grand père ???

*Trop mǎlâhèye ! (Trop difficile!)*

Rappelons-nous le début du présent article: «Trois générations séparent un enfant de ses arrière-grands-parents» .

*Èt qwè ? Vos d'nez vosse linwe à tchèt ? (Eh quoi? Vous donnez votre langue au chat ?)*

Particularité de l'arbre généalogique de ma famille:

Mon arrière-grand-père paternel, Jean-Gilles Bartholomé, est né en 1800. Il s'est marié en 1858 (soit à l'âge de 58) avec Anne-Marie Lacroix encore mineure(âgée de 20 ans). Ma grand-mère, seule fille de la famille comptant 4 garçons, est née en 1871. (Soit une génération de 71 ans).

*Vos comprindez asteûre ? (Vous comprenez maintenant ?)*

Mon père est né en 1906 et moi en 1942.

Je peux donc dire aujourd'hui, qu'il y a 213 ans que naissait mon arrière-grand-père.

*Çouchal n'est nin vrêye, sûrmint !*

(Ceci n'est pas vrai, sûrement !)

Agé d'à peine 15 ans, il a été réquisitionné à Waterloo pour ramasser les morts après le carnage.

*Mi vil matante s'esclama : « Bon Dju !... Bin, bin, bin !... » (Ma vieille tante se serait exclamée : « Bon Dju !... Bin, bin, bin !... »)*

C'est bien beau tout cela, mais comment être sûr d'en être l'arrière-petit-fils ?

Quand je suis né, ma grand-mère (sa fille), penchée sur mon berceau, s'est exclamée : « C'est tout à fait papa ! »

*Çoulà n'vout rin dire. (Cela ne veut rien dire.)*

Mon arrière-grand-père avait une petite particularité physique (peu visible) qu'il a transmise à sa fille, à mon père et à moi... Et moi, même à... , Mais restons-en là, et que ceci reste entre nous.

*Inte di nos-ôtes seûye-t-i dit, c'est cwant minme ine prouève ! (Entre nous, c'est quand même une preuve !)*

Malgré son âge « avancé », le fermier (qu'il était) a élevé tous ses enfants

### Infos complémentaires?

Musée de la Fourche et de la Vie rurale  
rue du Village n°23 à 4670 MORTIER.

Visites gratuites sur rendez-vous  
(de 1 à 15 personnes maximum).



jusqu'à leur majorité et est décédé en 1890.

Information moins précise : il aurait été maquignon pour les comtes de Warfusée.

Sur la photo ci-jointe, on peut voir mon arrière-grand-père peu de temps avant sa mort; l'original de son contrat de mariage ainsi qu'une canne de maquignon.

*Parèt'reût qu'i m' ravise. (Certains prétendent qu'il me ressemble... Qu'en pensez-vous?)*

Joseph ANDRIEN

Tél. : Jos Andrien **04 387 42 29**.

Site : [users.skynet.be/museedela-fourche](http://users.skynet.be/museedela-fourche)

Avec le soutien de l'Ad. Communale et des Affaires culturelles de la Province.

# RYAVEC & Fils s.c.

Assurances - Crédits - Placements

## Comptes en ligne

la vie ne va pas devenir plus facile  
ouvrir et gérer vos  
comptes bancaires, si



st@rt2bank

GRATUIT

- compte à vue en ligne avec bonus de 5 cent par transaction
- carte de paiement
- gestion facile avec homebanking et mobile banking

■ compte d'épargne en ligne avec rendement de:  
**1,35% + 0,40%**  
taux de base sur base annuelle    prime de fidélité sur base annuelle

ouvrez maintenant vos comptes st@rt2bank sur [www.start2bank.be](http://www.start2bank.be)

des questions concernant les autres produits bancaires AXA ?  
parlez-en à votre Agent bancaire AXA, **toujours plus proche de vous**

Voir les conditions en agence

réinventons / la banque AXA

Rue de la Station 44  
4670 BLEGNY  
**04 387 45 41**  
[jeanyves.ryavec@ryavec.be](mailto:jeanyves.ryavec@ryavec.be)

FSMA 011349A-cB - RPM 0437 084 275

[www.ryavec.be](http://www.ryavec.be)

## Epargne

# 2,50 % brut par an

Profitez de cette offre  
attrayante, valable au  
23 octobre 2013 au 4  
décembre 2013 inclus.  
Elle peut être revue  
à tout moment.

# 5 ans garanti

certirente

réinventons / l'épargne



**Vous renseigner, vous conseiller, vous orienter... dans vos choix,  
c'est notre métier en tant que conseillers financiers !**

**Pierre HOETERS** S.P.R.L.  
 Rue Sur les Heids, 17 a 4671 SAIVE  
 Tél. : 04.387.48.88 - 04.362.57.88 Fax : 04-362.60.35  
 Zoning Industriel de Barchon

**TOUTE LA MENUISERIE  
 DU BATIMENT**

**CHASSIS BOIS - PVC - ALU  
 MENUISERIE GENERALE**



Place du Village à Mortier T. 04 387 40 57

**Chassis  
 Bois P.V.C. Alu.  
 Construction  
 Ossature Bois**

**Maisons et annexes  
 Terrasses en bois**

**JOUE AVEC Mr B.I. :  
 RÉPONSE**

**MOTS MASQUES BLEGNYSOIS**

Voici la réponse du mot mystère du mois passé.

**MOT MYSTERE  
 R A B O S E E**



**SAIVE the  
 CHURCH**

**RALLYE-PROMENADE  
 DES CRECHES**

Vendredi 20 décembre  
 Départ à 18h sur  
 la Place de l'église

**JOUE AVEC Mr B.I. : MOTS-CROISES  
 WALLONS BLEGNYSOIS 4**

Vous retrouverez ici des définitions classiques de mots-croisés. Mais lorsqu'elles seront soulignées et en italiques, elles correspondront à un mot wallon !

**A vous de jouer !**

Si vous éprouvez trop de difficultés, consultez la petite phrase ci-dessous !

**HORIZONTALEMENT**

- A. *Jusque* - *Vieille*
- C. Roulement de tambour. - *Chat*.
- D. Entraînera.
- E. Colère. - Négation.
- F. Tireras d'un lieu à couvert.
- G. Elles ne le sont pas que le jeudi.
- H. Voyelle doublée. - Article.
- I. Celle de soirée n'est pas exigée aux bals blegnytois. - Pr dém., adv. , , interj. ou n.m. invar.
- K. Point cardinal. - Têtu.

**VERTICALEMENT**

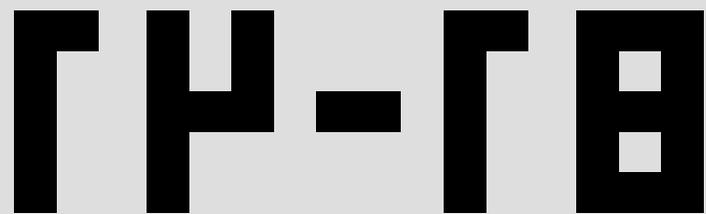
- 1. *Dieu*. - Centimètre. - Pronom.
- 2. Artères.
- 3. *Sûrement*. - Point cardinal.
- 4. Donnaient de l'air.
- 5. Anxieuse.
- 6. *Entre*. - Il peut être à coudre ou à jouer.
- 7. Inventées. - Mot lien.
- 8. Interjection. - Consonnes.- L'inspecteur a trouvé celle du mystère.
- 9. *Une* - Interjection enfantine. - La Jeunese vous propose un cochon comme cela cette année.
- 10. *Tête* - Pronom

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A										
B										
C										
D										
E										
F										
G										
H										
I										
J										
K										

Petit coup de pouce :  
 l'article de M. Andrien  
 « INTRAISABLE ! ET  
 POURANT...  
 vous permettra de réaliser  
 quelques définitions.



**RETOUR VERS LE PASSÉ**



**L'envers du décor : CITATIONS**

« Il n'y a plus de patrie; je ne vois d'un pôle à l'autre que des tyrans et des esclaves. »

Denis Diderot - 1713-1784 - Le Neveu de Rameau (1762)

« Je ne suis pas plus moderne qu'ancien, pas plus Français que Chinois, et l'idée de la patrie c'est-à-dire l'obligation où l'on est de vivre sur un coin de terre marqué en rouge ou en bleu sur la carte et de détester les autres coins en vert ou en noir m'a paru toujours étroite, bornée et d'une stupidité féroce. »

Gustave Flaubert - 1821-1880 - Lettre à Louise Colet, 26 août 1946

« On croit mourir pour la patrie, on meurt pour des industriels. »

Anatole France - 1844-1924

« Quelques moralistes outrés ont prétendu qu'il n'était jamais permis de mentir, quand même il s'agirait du salut de l'univers. Mais une morale plus sage ne peut adopter cette maxime insociable. Un mensonge qui sauverait le genre humain, serait l'action la plus noble dont un homme fût capable : un mensonge qui sauverait la patrie, serait une action très vertueuse et digne d'un bon citoyen ; une vérité qui la ferait périr, serait un crime détestable. »

Paul-Henri, baron d'Holbach - 1723-1789 - La morale universelle

# Créatif

COIFFURE

POUR HOMMES & DAMES

Ouvert du mercredi au samedi  
**NOCTURNE** le jeudi jusqu'à 20H

Rue de la Fontaine, 69 - Blegny - Tél: 04/387 77 37

Podologue  
Réflexologue  
Esthéticienne  
Professeur

Uniquement sur rendez-vous  
(à l'institut et à domicile)



Spécialisée en Réflexologie et Pédicure Médicale

13, rue Corinhez  
4671 Housse

Aurore Malaive  
0495/41 62 25

# OPTIQUE

PIERRE-MICHEL BILLET



Développement photo de qualité en 24h.

Photos d'identité en 3 min.

Service acoustique (sur rendez-vous)

BLEGNY - 7/1 rue Entre-deux-Villes - 04 387 54 34

Terre d'Abruzzes  
Produits de bouche  
typiques et artisanaux

Epicerie fine italienne  
Démonstration à domicile

0478 23 27 02

terredabruzzo@gmail.com  
www.terredabruzzo.com

Magasin :  
voie des Sauvages Mêlées, 72  
4671 Saive  
Ouvert le mercredi de 14 h à 19 h  
et la samedi de 10 h à 17 h

Pour vos cadeaux de fin d'année, soyez originaux !  
Offrez des paniers gourmands Terre d'Abruzzes !

POELERIE - QUINCAILLERIE **DENOOZ**  
rue de la Station Blegny 04 387 40 18

Ramonage cheminées  
Entretien et réglage de  
chaudières  
Outillages METABO  
Dépôt SHELL Gaz

antargaz



1 Tonne  
de pellets  
**GRATITE**  
sur foyer à pellet  
de stock

Electrique  
à p. de 99 €

Essence  
à p. de 269 € Technicien agréé

Articles ménage - Cadeaux

Foyers : à mazout, au gaz, charbon, bois et pellets

Blegny  
Move

&



**Dîner - concert**

**Dimanche 15 décembre dès 12h00**

Au profit du Télévie

A la Bulle communale, Espace Simone Veil,  
Place Sainte Gertrude à Blegny

Une affiche exceptionnelle

**Concert de Wiener Soirée**

sous la direction de Philippe Parotte

Avec

**Sébastien Parotte**

baryton, finaliste du concours Reine Elisabeth

**Christiane Marie Riedl**

mezzosoprano viennoise

tous deux membres de l'Opéra de Nuremberg

Spectacle, apéro, buffet chaud, dessert et café : 20 €

Réservation obligatoire avant le 12 décembre auprès de :

Francis Damoiseau : 04/387 50 56 - 0494/03.14.46 ou televie.blegny@outlook.com

Thérèse Kragl : 0470/22.16.16

Versement pour la réservation : BE42 3400 5363 2954

Avec l'aide et  
le soutien de ...



**Funérailles**  
**REMACLE**  
Tél. 24h/24 : 04 387 46 21  
**Organisation complète de funérailles**  
**Funérariums à Blegny – Saive – Soumagne**  
**Bureau : Rue Entre-deux-Villes 95 à Blegny**  
**Magasin d'articles funéraires et de fleurs en soie : Rue de l'Égalité, 28 à Soumagne**



**LHOIST Fernand**  
*Entreprise générale de construction*  
*Spécialiste en aménagement terrasses*  
*Route de Monceau 13 - 4606 St-André (Dalhem)*  
**Tél : 04 387 66 41**

**TOUT FAIRE**  
**MATERIAUX**

**Ets Jean LACROIX S.P.R.L.**  
**Matériaux de construction**  
**Produits pétroliers**

rue Lieutenant Jungling, 12 4671 BARCHON  
Téléphone : **04 387 43 99** Fax : 04 387 72 68



FRITERIE

au pied du  
**Wichet**

**Moules à emporter**

Moules Nature  
Moules Vin blanc  
Moules Ail crème  
Moules Cresson crème  
Moules Provençales

**Tél. : 04 374 02 41**

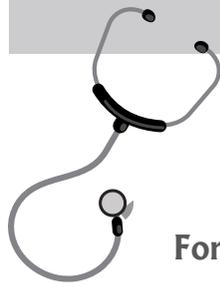
Rue Henri Francotte, 2 - Dalhem.  
Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 14h00 et de 17h à 21h.  
Vendredi et samedi ouvert jusque 21h30.

**Elles sillonnent votre région à votre service 7j/7 :**

**Laetitia Hick : 0497/39 62 83**

**Anne-Lise Rousseau : 0495/30 16 20**

**Infirmières indépendantes**  
**à domicile**



**Notre métier, vous soigner...**

Agréées toutes mutuelles  
Tous types de soins - Prises de sang  
Formées en soins palliatifs et en soins de plaies

**ANIMA LOISIR**  
10, rue Frumhy  
4671 Barchon  
Tél. 04 362 61 68  
Fax : 04 377 63 36

Qu'il coure - Qu'il nage - Qu'il vole  
Son bien-être passe par chez nous !

Heures d'ouverture :  
Tous les jours de 8h30 à 18h30 - Fermé le jeudi  
Ouvert le dimanche de 8h30 à 16h

**Manteau pour chien**  
**nouvelle gamme pour l'hiver**

**Nourriture chevaux,**  
**pavo, hippoforme**

**Visitez notre rayon**  
**Aquariophilie**

**Également grand choix de**  
**poissons d'eau douce**  
**et d'eau de mer**

**2<sup>e</sup> grande vente**  
**de la « Silvatiennne »**

**Excellente bière régionale de haute fermentation proposée en cartons de 6 x 33 cl au prix de 12 €**

Pensez à vos cadeaux de fin d'année !

**Permanence le samedi 21 décembre de 14h à 16h** sur le parking Place Mosty en face de l'église de SAIVE.

Réservations et commandes dès à présent : M Simon : 04 362 91 25

Par votre achat vous participez à la restauration d'un patrimoine local : l'église de Saive, monument classé.

**PERDU 2 CHATS**

Arthur et Alice ont été perdus dans la région Bois de Leval, Saint Remy.

Si vous les avez vus, contactez le 0499 26 95 24

